



Formato para registro de programas de estudio

Esta es la vista previa de impresión de la asignatura, si desea imprimir el documento presione las teclas **Ctrl (Control) + P** y seleccione la impresora. Si desea generar el archivo digital presione las teclas **Ctrl (Control) + P** seleccione la impresora PDFCreator y guarde el archivo.

[Vista de edición](#)
[Cerrar sin guardar](#)

Dirección de Servicios Escolares / COPLÉ / Desarrollo Educativo / CIP

Clave de la Asignatura:	Estatus de la asignatura:	Ultima modificación:	Plan(es) que solicita(n) la actualización o diseñe(n) la asignatura
ITE1344	Bibliografía e inglés revisados ▾	30/08/2021 16:34:41	▾
<input type="button" value="Insertar elemento"/>			

PARTE I: GENERALIDADES DE LA ASIGNATURA

Nombre de la asignatura o unidad de aprendizaje INGLÉS JURÍDICO		Nombre de la asignatura en inglés LEGAL ENGLISH	
Dependencia de adscripción 48	UAB de adscripción 83	Modalidad de la asignatura: Escolarizada	Nivel académico Licenciatura

PARTE II: ATRIBUTOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

Créditos totales 8	Bajo conducción de un académico (BCA)		Actividades de aprendizaje independientes (AAI)		Número de estudiantes por grupo 0
	Por semana	4	Por semana	4	
	Total	64	Total	64	

Condiciones especiales:

Asignatura(s) equivalente(s) ITE1344
Prerrequisitos Cultura de la Legalidad
Evaluación extraordinaria Sí

PARTE III: ATRIBUTOS DE CONTENIDO DEL PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

<p>Descripción de la asignatura</p> <p>El programa de la asignatura Inglés jurídico pretende proporcionar al alumno los recursos básicos para enfrentarse a los textos de su especialidad en inglés, así como para comunicarse oralmente utilizando la lengua inglesa. Esta asignatura es la única que se contempla en esta titulación en lo que se refiere a la enseñanza de idiomas, en general, y del inglés en particular.</p> <p>375</p>
<p>Descripción de la asignatura (en inglés)</p> <p>The Legal English course program aims at providing students with the basic resources to deal with the texts of their major in English, as well as to communicate orally using the English language. This subject is the only one related to the teaching of languages, in general, and English in particular, to be included in this degree.</p> <p>332</p>
<p>Fines del aprendizaje o formación</p> <p>Que el alumno, por medio de programa de la asignatura Inglés jurídico, logre los recursos básicos para enfrentarse a los textos de su especialidad en inglés, así como para comunicarse oralmente utilizando esta lengua. Esta asignatura es la única que se contempla en esta titulación en lo que se refiere a la enseñanza de idiomas, en general, y del inglés en particular.</p>
<p>Contenido temático</p> <p>Tema 1. LA CULTURA JURÍDICA DE INGLATERRA 1. Legal Culture of England 1.1. Sources of the law 1.1.1. Historical sources: The Common Law and The Equity 1.1.2. Reference sources: The Statute Book and The Law Reports 1.1.3. Institutions: The Parliament, The Bench, the Government and the different administrative divisions 1.1.4. Authoritative writings: scientific journals 1.2. Organization and administration of justice 1.2.1. Ordinary Courts 1.2.1.1. Low Courts: Magistrates' Courts and County Courts 1.2.1.2. High Courts: The Crown Court, The High Court of Justice, The Court of Appeal, and The House of Lords 1.2.2. The Administrative Tribunals 1.2.3. The Crown Prosecution Service 1.2.4. Judges' rulings TEMA 2. CARACTERÍSTICAS DEL INGLÉS JURÍDICO. MORFOSINTAXIS 2. Features of Legal English. Morphosyntax 2.1. Distinctive features 2.1.1. Solemn and archaic register: morphological desinences [showeth], conjunctions [whereas], formal adverbs and prepositions [thereupon, thereof, under, on] 2.1.2. Objectivity: Simplicity of paratactic constructions to state facts and data (scarcity of connectors) 2.1.3. Conceptual precision: long noun phrases 2.1.4. Coherence: Lexical repetition (synonyms and anaphoric and cataphoric words) 2.1.5. Syntactic complexity: hypotaxis, restrictive clauses, two restrictive linkers together [when and so long] 2.1.6. Insufficient punctuation 2.1.7. Passive voice 2.1.8. Hypothetical expressions 2.1.9. Gerund constructions [being duly sworn, being of sound and disposing mind and memory] 2.1.10. -er and -ee suffixes [promisee, appointee] TEMA 3. CARACTERÍSTICAS DEL INGLÉS JURÍDICO. LÉXICO 3. Features of Legal English. Lexis 3.1. Distinctive features 3.1.1. Solemn and archaic register [commit to prison, your lordship] 3.1.2. Latin influence: typically Latin words [bona fide, prime facie] and words adapted to English [abscond, impugn] 3.1.3. Words ending in -age [salvage, beaconage] and expressions of French origin [a profit à prendre, on parole] 3.1.4. Lexical redundancy: repetition of partial synonyms [false and untrue, sole and exclusive] 3.1.5. Use of empiric verbs [find, submit] and euphemisms 3.1.6. Mutilated language [writ of a fi fa] 3.2. False friends TEMA 4. LA DESTREZA DE LA LECTURA: ADECUACIÓN ENTRE TIPO DE LECTURA Y LOS FINES QUE SE PERSIGUEN 4. Reading skills: suiting reading style to reading purpose 4.1. Before reading: Discussing general questions and thinking for vocabulary pertaining to the topic focus of attention 4.2. Basic form and meaning of the text: Extensive reading 4.2.1. Getting through as much text as possible and as quickly as possible 4.2.2. Identifying key words, phrases, and relevance of format 4.2.3. Skimming to understand the gist of the text 4.2.4. Scanning to find specific information 4.2.5. Skimming 4.3. Reading for meaning: Intensive reading 4.3.1. Reading to confirm expectations 4.3.2.</p>

understand the gist of the text 4.2.4. Scanning to find specific information 4.2.5. Skimming 4.3. Reading for meaning, intensive reading 4.3.1. Reading to confirm expectations 4.3.2. Careful reading for detailed understanding 4.3.2.1. Finding the part of the text that gives the correct information 4.3.2.2. Explaining what some words refer to in the text 4.3.2.3. Putting texts and extracts in the correct order 4.3.3. Distinguishing the main ideas and the supporting detail 4.3.4. Distinguishing statements of fact and opinion 4.3.5. Distinguishing crucial and irrelevant words for understanding a text 4.3.6. Deducing meaning from context: using all available sources to understand meaning 4.3.6.1. Recognition of grammatical and discursive features 4.3.6.2. Using contextual clues 4.3.6.3. Word-building: recognising root words, suffixes, prefixes, and word families 4.3.6.4. Reading and underlining 4.3.6.5. Making notes on the main ideas 4.3.6.6. Inferring meaning and checking at the dictionary 4.3.6.7. Explaining the meaning of words or phrases using the dictionary if necessary 4.4. Oral communication practice and reading 4.4.2. Language functions 4.4.2.1. Talking about facts and temporary states and activities

Actividades de aprendizaje

Actividades de aprendizaje bajo conducción de un académico (BCA)

En el aula

- Búsqueda y análisis de información obtenida en fuentes documentales.<&>
- Elaboración de recursos discursivos o gráficos para organizar y comunicar ideas centrales de la información presentada en clase.<&>
- Análisis de información obtenida en congresos, simposios, entrevistas a expertos en la disciplina.<&>
- Participación en seminarios o sesiones grupales de análisis y discusión.<&>
- Análisis y solución de casos.<&>
- Realización de ejercicios y prácticas para el desarrollo de destrezas y habilidades específicas.<&>
- Presentación de productos o resultados del trabajo que sintetizan o demuestran lo aprendido.<&>
- Lectura y traducción de textos.<&>
- Análisis de productos comunicacionales, estéticos o culturales presentados en clase.<&>
- Presentación de informes de investigación empírica.<&>
- Autoevaluación de los aprendizajes y del logro de los propósitos del curso.<&>

En el laboratorio

En el taller

En otros espacios (bajo conducción de un académico)

- Realización de prácticas y ejercicios de simulación.<&>
- Presentación de avances, productos o resultados del proyecto a los actores del contexto de intervención.<&>

Actividades de aprendizaje independientes (AAI)

- Búsqueda y análisis de información obtenida en fuentes documentales.<&>
- Elaboración de recursos discursivos o gráficos para organizar y comunicar ideas centrales de la información presentada en clase.<&>
- Análisis de información obtenida en congresos, simposios, entrevistas a expertos en la disciplina.<&>
- Realización de ejercicios y prácticas para el desarrollo de destrezas y habilidades específicas.<&>
- Realización de ejercicios y prácticas para el desarrollo de destrezas y habilidades específicas.<&>
- Diseño y elaboración de productos.<&>
- Participación en grupos virtuales de trabajo y discusión mediante el uso de tecnologías de información.<&>
- Participación en seminarios o sesiones grupales de análisis y discusión.<&>
- Análisis y solución de casos.<&>
- Elaboración de monografías, ensayos o síntesis conceptuales sobre temas específicos.<&>
- Elaboración de resúmenes, reseñas o informes de lectura.<&>
- Lectura y traducción de textos.<&>
- Análisis de productos comunicacionales, estéticos o culturales.<&>

Criterios de evaluación

Exámenes de conocimiento: 30% Reportes de lectura: 30% Trabajo final: 40%

REFERENCIAS DOCUMENTALES PROPUESTAS A BIBLIOTECA

ORDEN	TIPO	TÍTULO	AUTOR(ES)	EDITORIAL	AÑO	ISBN
-------	------	--------	-----------	-----------	-----	------

1	Libro	Blacks Law Dictionary	Garner Bryan A	Thomson Reuters	2016	
2	Libro	Introduction to the Law and the Legal System of the United States	Burnham, William	West Academic Publishing	2016	9781634602075
3	Libro	The Oxford Handbook of Comparative Law	Reimann Mathias; Zimmermann Reinhard	Oxford University Press	2019	9780198810230
4	Libro	Sistemas Jurídicos Contemporaneos	Sirvent Gutiérrez, Consuelo	Porrúa- UNAM	2018	9789700767826
5	Libro	Sistemas Jurídicos Contemporaneos	Sirvent Gutiérrez, Consuelo	Porrúa	2020	9789700767826
6	Libro electrónico	American Law : An Introduction	FRIEDMAN, L. M.; HAYDEN, G. M	Oxford University Press	2016	9780190460594

REFERENCIAS DOCUMENTALES PARA REGISTRO SEP

(Se muestran las asignaturas que fueron validadas por Biblioteca (DIA) o las que se tenían anteriormente registradas)

Las siguientes tres referencias básicas se registrarán ante SEP

TIPO	Libro
TÍTULO	Sistemas Jurídicos Contemporaneos
AUTOR	Sirvent Gutiérrez, Consuelo
EDITORIAL	Porrúa
AÑO	2020
ISBN o ISSN	9789700767826

TIPO	Libro electrónico
TÍTULO	American Law : An Introduction
AUTOR	FRIEDMAN, L. M.; HAYDEN, G. M
EDITORIAL	Oxford University Press
AÑO	2016
ISBN o ISSN	9780190460594

TIPO	Libro
TÍTULO	The Oxford Handbook of Comparative Law
AUTOR	Reimann Mathias; Zimmermann Reinhard
EDITORIAL	Oxford University Press
AÑO	2019
ISBN o ISSN	9780198810230

REFERENCIAS COMPLEMENTARIAS

TIPO	
TÍTULO	DICTIONARY OF LAW. TEDDINGTON
AUTOR	COLLIN, P. H
EDITORIAL	
AÑO	1998
ISBN o ISSN	

TIPO	
TÍTULO	OXFORD PRACTICE GRAMMAR
AUTOR	EASTWOOD
EDITORIAL	Oxford University Press
AÑO	1992
ISBN o ISSN	

TIPO	
TÍTULO	
AUTOR	
EDITORIAL	
AÑO	
ISBN o ISSN	

TITULO	SISTEMA JURIDICO DEL COMMON LAW
AUTOR	LÓPEZ MONROY, JOSÉ DE JESÚS
EDITORIAL	Porrúa
AÑO	2011
ISBN o ISSN	
TIPO	
TÍTULO	
AUTOR	
EDITORIAL	
AÑO	
ISBN o ISSN	